



EMBASSY OF THE REPUBLIC OF ANGOLA

REPUBLICA DE ANGOLA

PEDIDO DE VISTO

DEMANDE DE VISA

APPLICATION FOR VISA

Diplomático
Diplomatique
Diplomatic

Oficial
Officiel
Official

Ordinário
Ordinaire
Ordinary

Transitó
Transit
Transit

Trabalho
Travail
Work

Fixação de residência
Etablissement de résidence
Establishing residence

FOTOGRAFIA
PHOTO

Nome _____
Nom _____
Name _____

Apelido _____
Nom de famille _____
Surname _____

Data de nascimento _____
Date de naissance _____
Date of birth _____

Estado civil _____
Situation de famille _____
Marital status _____

Sexo _____
Sex _____
Sexo _____

Lugar de nascimento _____
Lieu de naissance _____
Place of birth _____

Provincia e país _____
province et pays _____
province and country _____

Nacionalidade _____
Nationalité _____
Nationality _____

Nome do pai _____
Nom du père _____
Father's name _____

Nome de mãe _____
Nom de la mère _____
Mother's name _____

Residência actual _____
Residence actuelle _____
Current address _____ Tel _____

Local e endereço de trabalho _____
Adresse et lieu de travail _____
place of work and address _____ Tel _____

Profissão _____
profession _____
Occupation _____

Cargo que ocupa _____
Fonction exercée _____
position _____

Passaporte No. _____
Passeport No. _____
Passport No. _____

Emitido em _____
Émis à _____
Issued in _____

Data de emissão _____
Date d'émission _____
Date of issue _____

Valido em _____
valide jusqu'au _____
date of expiry _____

Organismo a visitar ou contactar _____
Organisme a visiter ou contacter _____
Institution or Business to be contacted _____

Endereço _____
Adresse _____
Address _____

10/2000/1000

Tempo que deseja permanecer na republica de Angola _____

Le temps que vous desirer demeurer en republique d'Angola

Length of stay in Republic of Angola

Viaja acompanhado de (indica as pessoas que o acompanham), nomes, apelidos, grau de parentesco e. i. dade _____

Vous voyagez accompagné de (indiquez les personnes que vous accompagnez), prénoms, noms de famille, parenté et âges

Travelling with (give names of people accompanying you) names, surnames, relationship and ages

A SER PREENCHIDO SOMENTE PELOS SOLICITANTES DE VISTO DE TRANSITO

A REMPLIR SEULEMENT PAR CEUX QUI SOLICITENT UN VISA DE TRANSIT

TO BE COMPLETED ONLY BY APPLICANTS FOR A TRANSIT VISA

Destino _____ Modo de viagem _____

Destination

Mode de voyage

Destination

Mode of travel

Possui visto ou permissao de permanencia ou residencia temporaria para o pais de destino? _____

Possédez-vous un permis de résidence permanente ou temporaire pour le pays de destination?

Do you have a permanent or temporary residence permit for the country of destination?

Data prevista de partida da Republica de Angola para o destino _____

Date prévue de départ de la République d'Angola vers le destination

Planned date of departure from Republic of Angola to destination

A SER PREENCHIDO SOMENTE PELOS SOLICITANTES DE VISTO DE TRABALHO

A REMPLIR SEULEMENT PAR CEUX QUI SOLICITENT UN VISA DE TRAVAIL

TO BE COMPLETED ONLY BY APPLICANTS FOR WORK VISA

Organismo contratante _____ Endereco _____

Organisme à contacter

Adresse

Employer

Address

_____ Funcao _____

Fonction

Position

Data de inicio do contrato _____ Caucao de repatriamento efectuado aos _____ no montante de _____

Date de commencement du contrat

Gage de rapatriement payé le

pour la somme de

Date of start of contract

Repatriation bond paid on

for the sum of

a favor de Direcção de Emigração e Fronteiras de Angola

à l'attention de la Direction d'Émigration et Frontières Directorate of Angola

to the Emigration and frontiers Directorate of Angola

A SER PREENCHIDO SOMENTE PELOS SOLICITANTES DO VISTO PARA FIXACAO DE RESIDENCIA

A REMPLIR SEULEMENT PAR CEUX QUI SOLICITENT UN VISA POUR ETABLISSEMENT DE RESIDENCE

TO BE COMPLETED ONLY BY APPLICANTS FOR ESTABLISHMENT OF RESIDENCE VISA.

Razoes porque quer residir em Angola _____

Le raison pour laquelle vous desirez résider en Angola

Your reason for wanting to reside in Angola

Pretende residir temporariamente ou definitivamente? _____

Voulez-vous y résider temporairement ou définitivement?

Do you want to live there temporarily or definitively?

Meios de subsistencia _____

Moyens de subsistance

Means of subsistence

Endereco em Angola _____

Résidence en Angola

Address in Angola

Pretende residir com o seu agregado familiar? _____

Voulez-vous y résider avec votre famille?

Do you want to live with your family?

Esposo Epouse Husband	Esposa Epouse Wife	Pai Pere Father	Mae Mere Mother	No. de Filhos No. de enfants No. of children
_____	_____	_____	_____	_____

Eu declaro solenemente que a informacao acima fornecida por mim e verdadeira quer quanto aos meios de subsistencia quer do ponto de vista factuai e tenho consciencia do seu significado.

Je declare solennellement que les informacoes fournies par-mois ci-dessus sont veridiques en ce que concerne les moyens de subsistence et du point de ves factuel e je suis conscient(e) de leur signification.

I solemnly declare that the information provided by me above is true in respect both of means of subsistence and factually and I am aware of the significance.

Aos titulares de visto de transit e ordinario e proibido o exercicio de qualquer actividade remunerada bem como o estabelecimento de fixacao de residencia.

Il est interdit aux detenteurs d'un visa de transit et ordinaire d'exercer toute activite remuneres on d'etablir la residence.

It is forbidden for holders of transit and ordinary visas to practise any remunerated activity or to establish residence.

Data _____
 Dote _____
 Date _____

Assinatura do requerente
 Signature du requerant
 Signature of applicant

Observacoes _____
 Observations _____
 Comments _____

Data _____

Assinatura do Funcionario Consular
 Signature du Fonctionnaire consular
 Signature of Consular Official

**A PREENCHER PELOS SERVICOS CONSULARES
 A REMPLIR PARLES SERVICES CONSULAIRES
 TO BE FILLED IN BY CONSULAR SERVICES**

<p style="text-align: center;">DESPACHO DA DIRECCAO DE EMIGRACAO E FRONTEIRAS DE ANGOLA</p> <p>Autorizacao No. _____</p> <p>Autorizado a concessao do visto a favor de _____</p> <p>_____</p> <p>Mediante telex/fax no. _____ anexado ao processo</p> <p>_____ de _____ 200 _____</p>	<p style="text-align: center;">DESPACHO DOS SERVICOS CONSULARES</p> <p style="text-align: center;">_____ de _____ 200 _____</p> <p style="text-align: center;">O RESPONSAVEL DOS SERVICOS CONSULARES</p>
---	--